



Amtsblatt
der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 29

Freitag, den 1. September 2017

Nr. 34/2017

Sportfest 2017



SV Grün-Weiß Germania Rüdigershagen

Freitag, 01. September

16.00 Uhr Tischtennisturnier für Kinder und Jugendliche
(bis 16 Jahre)



19.00 Uhr Tischtennisturnier für Erwachsene (ab 17 Jahre)

Samstag, 02. September

10.00 Uhr Sport und Spiel für Kinder, Jugendliche und Erwachsene



13.00 Uhr Boßel - Wettkampf der Rüdigershagener Vereine



16.30 Uhr Angebote Breitensport in Familie

ab 17.30 Uhr Gemütliches Beisammensein



Sonntag, 03. September

10.00 Uhr Wandern - Rund um Rüdigershagen
Nach der Wanderung gibt es Mittagessen vom Grill.



Alle Veranstaltungen finden auf dem Gutsgelände statt.

Für das leibliche Wohl aller Teilnehmer und Zuschauer wird gesorgt.

Am Samstag wird ab 15.00 Uhr zu Kaffee und Kuchen vom Bufett eingeladen.

Zu den Veranstaltungen laden wir alle Rüdigershagener und deren Gäste als Teilnehmer, Schlachtenbummler und Zuschauer recht herzlich ein.

Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“

Zentrale Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel
Telefon- Zentrale: 036076 557-0
Fax: 036076 55780
Internet: www.eichsfelder-kessel.de
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de
DE-Mail: vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Ab 01.08.2017 gelten folgende einheitliche Öffnungszeiten für die allgemeine Verwaltung (Hauptamt, Kämmerei, Bauamt) sowie für das Einwohnermeldeamt und Standesamt im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:

Montag, Donnerstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Dienstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 Mittwoch und Freitag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729 Fax: 036076 55782
 Telefon Standesamt: 036076 55728 Fax: 036076 55782

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürger- meisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Deuna	Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	montags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Ortsteil Vollenborn	Klaus Glasebach	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn, Schulstraße 8, 37355 Deuna	freitags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Gerterode	Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx- Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 17:30 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Hausen	Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Kleinbartloff	Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel	Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 55770
Ortsteil Rüdigershagen	Martin Lauterbach	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

Hinweis: Post an die Gemeinden erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ (mit einem Hinweis auf die jeweilige Gemeinde) senden.

Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:
 dienstags: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 donnerstags: 09:00 Uhr - 13:00 Uhr
 jeden ersten Samstag im Monat 08:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998
 Handynummer: 0152 54872237

Wohnungsverwaltung Niederorschel, An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel

Sprechzeiten:
 dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Telefon: 036076 51106
 Fax: 036076 51111

Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)
 Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet. Letzte Annahme 2017 ist am 16.12.2017!

Bibliothek der Gemeinde Niederorschel

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel
 Öffnungszeiten:
 Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 Telefon: 036076 55752

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, 08. September 2017

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“
am 15. September 2017
veröffentlicht werden sollen:**

Mittwoch, 06.09.2017, 16:00 Uhr

Beiträge geben Sie bitte bei der
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:
verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de.
Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,
telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

Amtlicher Teil

Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“



**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1
37355 Niederorschel**

Kontakt:

Telefon (03 60 76) 569-0
Fax: (03 60 76) 569-32
E-Mail: service@waz-ek.de
Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

Bereitschaftsdienst:

(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)

Telefon: (03 60 76) 569-0

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (0 36 06) 5066780

Ortsnetzspülungen:

04.09. - 08.09.2017 Niederorschel, Hausen
04.10. - 06.10.2017 Reifenstein, Rüdigershagen, Kleinbartloff

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über www.waz-ek.de möglich). Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

Fundsachen

In Niederorschel wurde in der Apotheke der abgebildete Schlüssel gefunden und im Fundbüro abgegeben:



Bereits im Juli wurden nach dem Schützenfest in Rüdigershagen auf dem Vogelberg gefunden:

1. eine schwarze Lederjacke mit braunem Kragen (Gr.58)
2. ein VW Autoschlüssel an schwarzer kleiner Schlüsseltasche.

Die Eigentümer melden sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 26, Tel. 036076 55727, Ansprechpartnerin ist Frau Müller.



Niederorschel

Beschluss des Gemeinderates

Nachfolgender Beschluss, der am 04.07.2017 im nichtöffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung Niederorschel gefasst wurden, wird öffentlich bekannt gemacht, da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.

Beschluss-Nr.: 248 - 2017

Grundstücksangelegenheiten

Vergabe von Grundstücken im Gewerbegebiet (alle Flächen nördlich der Lindenstraße) an eine Grundstücksgesellschaft der Firma AGWIS

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt, zur Ansiedlung eines holzverarbeitenden Großbetriebes von den Flächen im Industrie- und Gewerbegebiet Niederorschel / Gernrode folgende Flächen an eine von Firma AGWIS, Krebecker Landstraße 29a, 37520 Osterode am Harz noch zu gründende Grundstücksgesellschaft zu verkaufen:

Gemarkung	Flur	Flurstück	Gesamtfläche	Flurstück	Verkaufsfläche	Nutzungsart
<u>Industrieflächen:</u>						
Niederorschel	7	90/28	7368 m ²		7.368 m ²	
Niederorschel	7	90/42	14884 m ²		14.884 m ²	
Niederorschel	7	90/16	47796 m ²		47.796 m ²	
Niederorschel	7	90/27	562 m ²		562 m ²	
Gernrode	7	414/62	36 m ²		36 m ²	
Gernrode	7	414/41	188 m ²		188 m ²	
<u>Gewerbeflächen:</u>						
Niederorschel	7	182/8	11767 m ²		11.767 m ²	
Niederorschel	7	619/1	135 m ²		135 m ²	
Niederorschel	7	148/1	15865 m ²		15.865 m ²	

Gemarkung	Flur	Flurstück	Gesamtfläche Flurstück	Verkaufsfläche	Nutzungsart
<u>Verkehrsflächen (teilweise mit öffentlichem Grün):</u>					
Niederorschel	7	598/2	8375 m ²	4.400 m ²	Breitenworbiser Straße
Niederorschel	7	90/7	1343 m ²	1.193 m ²	Breitenworbiser Straße
Niederorschel	7	620/1	464 m ²	464 m ²	Feldweg

Summe

104.658 m²

Der Beschluss zum Verkauf der Verkehrsflächen erfolgt vorbehaltlich der Genehmigung einer Änderung des Bebauungsplanes Industrie- und Gewerbegebiet Niederorschel / Gernrode und der Entwidmung der betroffenen öffentlichen Verkehrsflächen.

Der Kaufpreis beträgt 10,00 € je m².

Für die auf den Flächen vorhandenen Bäume ist eine Entschädigung in Höhe der noch zu ermittelnden Baumwerte zu zahlen. Bis 1 Jahr nach Gründung der Grundstücksgesellschaft und bis 1 Jahr nach Änderung des Bebauungsplanes werden die Flächen reserviert. Als Reservierungsgebühr wird ein Betrag von minimal 0,50 €/m² bis 1,00 €/m² und Jahr festgelegt, welche beim Grundstückskauf zu 80 % auf den Kaufpreis angerechnet werden. Die Reservierungsgebühr ist im Voraus für 1 Jahr und 4 Wochen nach Unterzeichnung des Kaufvertrages fällig.

Bei der Reservierungsgebühr ist in den Vertrag aufzunehmen, dass kein Anspruch auf Rückerstattung besteht, wenn der Kaufvertrag aus welchen Gründen auch immer scheidet.

Eine Bauverpflichtung und ein Wiederkaufsrecht sind in den Kaufvertrag aufzunehmen. Der Wiederkauf soll auch möglich sein, wenn die Bauverpflichtung aus baurechtlichen Gründen (z.B. keine erfolgreiche Bebauungsplanänderung) nicht erfüllt werden konnte.

Die noch fehlenden Kanal- und Wasserleitungsanschlüsse und eventuell notwendige Zufahrtsbefestigungen werden von der Gemeinde angelegt.

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass der Beschluss zum Verkauf der Flächen für den Bauzweck des Investors für die Gemeinde bedeutet, dass eine Änderung des Bebauungsplanes in Bezug auf die offene Bauweise und die Überbauung der verkauften Verkehrsflächen und Grünflächen eingeleitet werden muss.

Für die notwendige Änderung des Bebauungsplanes ist zu regeln, dass Firma AGWIS bzw. der Käufer der oben genannten Flächen als Begünstigter der Änderung die Kosten des Änderungsverfahrens und die Kosten für eventuelle Ausgleichsmaßnahmen und eventuelle Änderungen an Erschließungsanlagen übernimmt.

Vor der Unterzeichnung des Vertrages muss der Entwurf dem Gemeinderat vorgelegt werden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	17
davon anwesend:	14
JA-Stimmen	13
NEIN-Stimmen	1
Enthaltungen	/
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war	
von der Abstimmung ausgeschlossen:	/
Somit ist der Beschluss angenommen.	

gez. Michalewski
Bürgermeister



Impressum

Eichsfelder Kessel Nachrichten
Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“

Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,

Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,

E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,

98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21,

info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Gemeinschaftsvorsitzende

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der An-

schrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine

Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet

werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allge-

meinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigen-

preisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von

uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso

wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine ge-

naue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandun-

gen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbrei-

tungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl.

Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.